



\*For further information, please consult your local SHOEI dealer.

\*Pour plus de précisions, veuillez consulter le représentant SHOEI le plus proche.

\*Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem SHOEI-Händler.

\*Per maggiori informazioni, consultare il proprio negoziante SHOEI di fiducia.

\*Para mayor información, consulte al vendedor de productos SHOEI de su zona.

\*Para obter informações adicionais, consulte o representante SHOEI de sua localidade.

\*Για περισσότερες πληροφορίες, συμβουλεύτε τον τοπικό πωλητή SHOEI.

\*W celu uzyskania dodatkowych informacji, proszę skontaktować się z lokalnym dealerem SHOEI.

#### **SHOEI CO.,LTD.**

##### **HEAD OFFICE**

7th Floor, CP10 Building, 5-8-5 Ueno, Taito-ku, Tokyo 110-0005, Japan  
Tel: +81 3 5688 5170 Fax: +81 3 3837 8243

#### **SHOEI SAFETY HELMET CORPORATION**

3002 Dow Avenue, Suite 128, Tustin, California 92780, U.S.A.  
Tel: +1 714 730 0941 Fax: +1 714 730 0942

#### **SHOEI DISTRIBUTION GMBH**

Eichsfelder Strasse 27, 40595 Düsseldorf, Germany  
Tel: +49 211 17 54 36 0 Fax: +49 211 17 54 36 66

#### **SHOEI EUROPE Distribution SARL**

21, rue Gambetta, ZA du Petit Rocher, 77870 Vulaines sur Seine, France  
Tel: +33 1 60 72 17 18 Fax: +33 1 60 72 17 19

#### **SHOEI ITALIA SRL**

Via Riccardo Lombardi 19/6, 20153 Milano, Italy  
Tel: +39 02 8905 4628 Fax: +39 02 4892 8522

[www.shoei.com](http://www.shoei.com)

#### **Instructions for use**

Thank you for purchasing your new SHOEI helmet. This manual contains valuable information to help you understand how to operate and maintain your helmet. Please read this manual carefully before use and keep it for future reference. Your SHOEI dealer can provide a replacement if this manual is lost.

#### **Instructions d'utilisation**

Nous vous remercions de l'achat de votre nouveau casque SHOEI. Ce manuel contient des informations importantes concernant l'utilisation et l'entretien de votre casque. Veuillez lire attentivement ce manuel avant toute utilisation et conservez-le pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Votre revendeur SHOEI peut vous fournir un nouveau manuel si celui-ci était perdu.

#### **Gebrauchsanleitung**

Danke, dass Sie sich für einen neuen SHOEI Helm entschieden haben. Diese Bedienungsanleitung gibt Ihnen wertvolle Informationen die Ihnen helfen Ihren Helm zu benutzen und zu pflegen. Bitte lesen Sie diese Anleitung bevor Sie den Helm benutzen und bewahren Sie die Anleitung auf. Wenn Sie die Anleitung verloren haben, kann sie Ihnen Ihr SHOEI Händler ersetzen.

#### **Istruzioni per l'uso**

Gentile cliente grazie per aver acquistato il suo nuovo casco SHOEI. Questo manuale contiene importanti informazioni che l'aiuteranno nell'uso e nella manutenzione del suo casco. La preghiamo di leggerlo attentamente prima dell'utilizzo e di conservarlo per il futuro. In caso di smarrimento il suo rivenditore di fiducia potrà consegnargliene uno nuovo.

#### **Instrucciones de uso**

Gracias por haber adquirido su nuevo casco SHOEI. Este manual contiene información útil que le ayudará a comprender cómo usar y mantener su casco. Antes de usarlo, lea detenidamente este manual y consérvelo para futura referencia. En caso de pérdida del manual, su proveedor SHOEI le facilitará uno nuevo.

#### **Instruções de uso**

Obrigado pela aquisição deste novo capacete SHOEI. O presente manual contém informações preciosas que ajudarão a manusear e manter o capacete. Leia-o atentamente antes da utilização e guarde-o para consulta no futuro. Em caso de perda, o seu revendedor da SHOEI poderá facultar-lhe um novo.

#### **Οδηγίες χρήσεως**

Ευχαριστούμε για την αγορά ενός καινούριου κράνους της εταιρίας SHOEI. Το παρόν βιβλιαράκι περιέχει χρησιμες πληροφορίες οι οποίες θα σας βοηθήσουν να κατανοήσετε τον τρόπο χρήσης και συντήρησης του κράνους σας. Παρακαλούμε να το διαβάσετε προσεκτικά πριν από τη χρήση του κράνους και να το κρατήσετε, καθώς θα χρησιμεύσει ως σημείο αναφοράς για μελλοντικές απορίες. Σε περίπτωση απώλειας, απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο της SHOEI για αντικατάσταση.

#### **Instrukcja użytowania**

Dziękujemy za zakup nowego kasku SHOEI. Niniejsza instrukcja zawiera ważne informacje, które pomogą zrozumieć sposób obsługi i pielęgnacji kasku. Przeczytaj ją uważnie przed pierwszym użyciem produktu i zachowaj jako źródło informacji. W razie zgubienia instrukcji sprzedawca produktów SHOEI może zamówić nowy egzemplarz.

<b>English</b>	<b>P2 - 19</b>
<b>Français</b>	<b>P2 - 19</b>
<b>Deutsch</b>	<b>P20 - 37</b>
<b>Italiano</b>	<b>P20 - 37</b>
<b>Español</b>	<b>P38 - 55</b>
<b>Português</b>	<b>P38 - 55</b>
<b>Ελληνικά</b>	<b>P56 - 73</b>
<b>Polski</b>	<b>P56 - 73</b>

<b>English</b>	<b>Français</b>	
Read This First	A lire avant toute utilisation	3
Confirm the Packed Items	Vérifiez les éléments contenus dans la boîte	4
Parts Description	Description des composants	5
Breath Guard	Cache-nez	6
Applying Silicone Oil	Application de l'huile de silicone	6
Chin Curtain	Mentonnière	7
Ear Pads	Coussinets d'oreille	7
CWR-1 Shield / Visor	Ecran CWR-1	8 - 9
Important Notice about Handling the CWR-1 Shield / Visor	Remarque importante concernant la manipulation de la visière CWR-1	10
PINLOCK® lens	Lentille antibuée PINLOCK®	11
Replacing Interior Parts	Remplacement des parties intérieures	12
Removing Interior Parts	Retrait des parties intérieures	13 - 14
Installing Interior Parts	Mise en place des parties intérieures	15 - 16
Important Notice about Handling Interior Parts	Remarque importante concernant la manipulation des parties intérieures	17
E.Q.R.S. (Emergency Quick Release System)	E.Q.R.S. (système de libération rapide d'urgence)	18
<b>WARNING</b>	<b>ATTENTION</b>	19
Parts List	Listes des pièces de rechange	19

## English

### Read This First

#### This product is a motorcycle helmet.

Do not use it for any purposes other than riding a motorcycle. If you use the helmet for any other purpose, it may not provide sufficient protection in case of an accident.

#### No helmet can protect the wearer against all foreseeable high speed and low speed impacts.

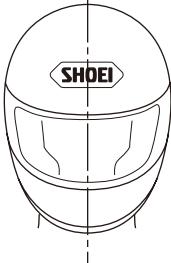
For maximum head protection, the helmet must fit properly and the retention system must be securely fastened under the chin. The helmet should allow sufficient peripheral vision when secure on your head. If your helmet is too large, it may slip or move on your head while riding. This could cause your helmet to come off in an accident or obstruct your vision while riding resulting in personal injury or death. To learn to properly wear and secure your helmet, see the booklet "How to Use Your Helmet Properly" that was packed with the helmet.

The contents of this manual are subject to change without notice.

The illustrations in this manual may differ from the actual product.

The copyrights for this manual belong to SHOEI CO., LTD. Reproduction or copying of this manual without written permission is strictly prohibited.

Right | Left  
Droite | Gauche



The terms "right" and "left" in this manual are from the point of view of a rider who is wearing the helmet.

Les termes «droite» et «gauche» de ce manuel se réfèrent au point de vue de l'utilisateur lors du port du casque.

## Français

### A lire avant toute utilisation

#### Ce produit est un casque de protection de moto

L'utilisation est strictement réservée à la pratique de la moto. Si vous utilisez ce casque pour toute autre activité, il pourrait ne pas vous apporter une protection adéquate en cas d'accident.

#### Aucun casque ne peut protéger l'utilisateur contre tous les chocs prévisibles lors d'impacts à haute et basse vitesse.

Pour une protection maximale de la tête, le casque doit être à la bonne taille et le système d'attaches jugulaires doit être fermement attaché. Le casque doit vous apporter un champ de vision périphérique suffisant une fois enfilé et attaché. Si le casque est trop large, il pourrait glisser de votre tête ou bouger lors de son utilisation. Ceci pourrait provoquer l'éjection du casque en cas d'accident ou l'obstruction du champ de vision, et pourrait avoir pour conséquences des blessures corporelles ou la mort. Pour apprendre comment porter et attacher convenablement votre casque, veuillez vous référer au livret «utilisation convenable d'un casque» fourni avec ce manuel.

Le contenu de ce manuel peut être sujet à des modifications sans préavis. Les illustrations présentées dans ce manuel peuvent varier du produit vendu. Tous droits pour ce manuel sont la propriété de SHOEI CO. Ltd. La copie ou la reproduction de ce manuel sans permission écrite est strictement interdite.

## English

### Confirm the Packed Items

After opening the product box, please confirm that all parts and accessories are included.

1. Helmet
2. PINLOCK® fog-free lens
3. Breath Guard
4. Chin Curtain
5. Helmet Bag
6. Instruction Manual
7. "How to use your helmet properly"
8. Warning label (E-3 tag: for ECE R22 Products)
9. SHOEI logo stickers (2)
10. Silicone Oil

## Français

### Vérifiez les éléments contenus dans la boîte

Après ouverture de la boîte, merci de vérifier que toutes les pièces et accessoires sont inclus.

1. Casque
2. Film anti-buée PINLOCK®
3. Cache-nez
4. Mentonnière
5. Housse de casque
6. Manuel d'utilisation
7. «Comment utiliser votre casque correctement»
8. Étiquette d'avertissement (étiquette E-3 : pour les produits ECE R22)
9. Autocollants logos SHOEI (2)
10. Huile de silicone



We recommend that you save the box and its cushioning material in case you need to ship the product or its parts for repair. If you dispose of these materials, please follow the proper laws and regulations.

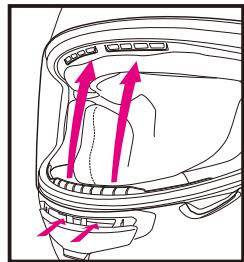
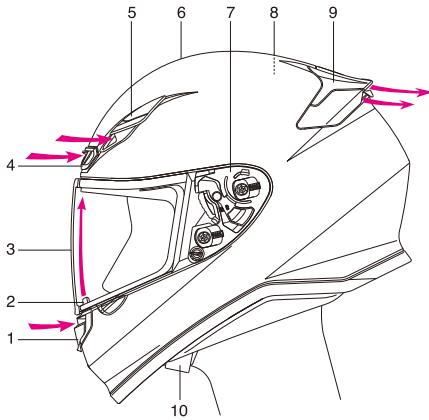


Nous vous recommandons de conserver la boîte et son système de calage interne au cas où le casque ou certaines de ses pièces doivent être renvoyés pour réparation. Si vous jetez ces éléments, veuillez respecter les lois et règlements concernant leur élimination.

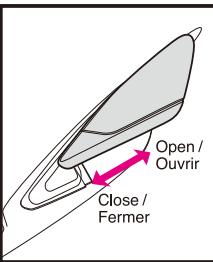
## English

### Parts Description

1. Lower Air Intake
2. Defogger Ventilation System
3. CWR-1 Shield / Visor
4. Front Air Intake
5. Upper Air Intake
6. Shell
7. Shield / Visor Base
8. Impact Absorbing Liner
9. Top Air Outlet
10. Chinstrap



Defogger Ventilation System  
Système d'aération antibuée



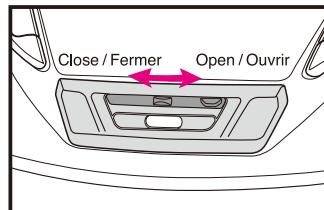
Upper Air Intake /  
Prise d'air supérieure

**!** Opening the vents on the helmet can cause an increase in noise levels.

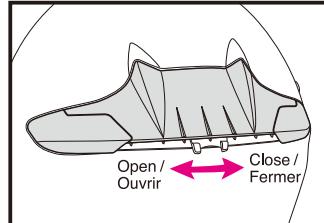
## Français

### Description des composants

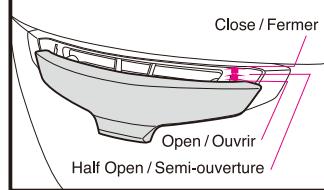
1. Prise d'air inférieure
2. Système d'aération antibuée
3. Visière CWR-1
4. Entrée d'air frontale
5. Prise d'air supérieure
6. Coque
7. Embase de la visière
8. Rembourrage d'amortissement
9. Évacuation d'air supérieure
10. Jugulaire



Front Air Intake / Entrée d'air frontale



Top Air Outlet / Évacuation d'air supérieure



Lower Air Intake / Prise d'air inférieure

**!** Ouvrir les aérations du casque peut augmenter le niveau de bruit.

## English

### Breath Guard

The breath guard reduces fogging of the shield / visor caused by breathing.

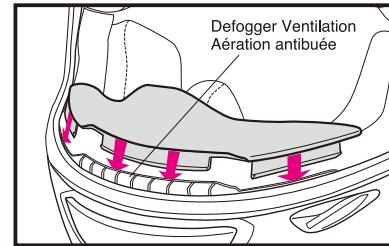
To install the breath guard, use the following procedure.

#### Installing the Breath Guard

As shown in the drawing, firmly insert the breath guard in the space between the defogger ventilation and the impact absorbing liner.

#### Removing the Breath Guard

Pull the breath guard from the space between the defogger ventilation and the impact absorbing liner. When you pull out the breath guard, the back side of the window beading may come off. If this happens, grab the window beading between the thumb and the forefinger and return it to its location.



**!** Do not carry or hold the helmet by the breath guard. The breath guard may come off, causing the helmet to drop.

## Français

### Cache-nez

Le cache-nez réduit l'apparition de buée sur l'écran, provoquée par la respiration.

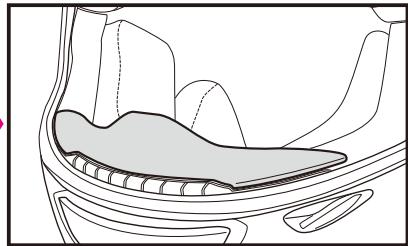
Pour installer le cache-nez, veuillez suivre la procédure suivante.

#### Mise en place du protecteur de respiration

Insérez le protecteur de respiration dans l'espace situé entre l'aération antibuée et la doublure antichoc, comme indiqué sur la figure.

#### Retrait du protecteur de respiration

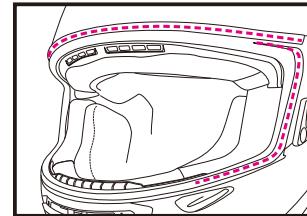
Retirez le protecteur de respiration de l'espace situé entre l'aération antibuée et la doublure antichoc en tirant dessus. Il se peut que le côté arrière du bord de la visière se détache en même temps. Si c'est le cas, prenez-le entre le pouce et l'index et remettez-le en place.



**!** Ne pas transporter ou tenir le casque par le cache-nez. Celui-ci pourrait s'extraire, et le casque pourrait chuter.

## Applying Silicone Oil

For better sealing of the shield / visor, apply the enclosed silicone oil on the window beading. First, remove any dirt or dust, then apply a small amount of oil to the designated part as per drawing. Wipe away any excess oil. If silicone oil stains the shield / visor, it may obstruct your view. Check for adequate lubrication regularly.



## Application de l'huile de silicone

Pour donner une meilleure étanchéité à la visière, appliquez l'huile de silicone fournie sur le bague de la visière. Commencez par éliminer toute saleté ou poussière, puis appliquez une petite quantité d'huile sur la partie indiquée sur la figure. Essuyez tout excès d'huile. Des tâches d'huile de silicone sur la visière peuvent obstruer votre visibilité. Vérifiez régulièrement si un graissage est nécessaire.

## English

### Chin Curtain

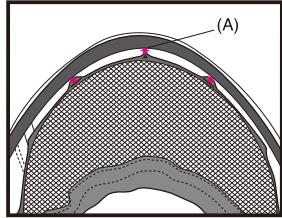
The chin curtain reduces the influx of air turbulence and wind noise into the helmet's chin area. The chin curtain can be removed by using the following procedure.

#### Installing the Chin Curtain

To fix it, adjust a center of plate to a center of helmet's front end and insert it in a gap (A) between shell and liner, and then, insert plates of both sides. In order to remove, pull out plate of center portion of chin curtain, and then, pull out plate of both sides.

#### Removing the Chin Curtain

From the cheek pad brackets, pull out the notches found near both ends of the plate. Do not twist or pull it hard, otherwise the plate notch may be damaged.



## Français

### Mentonnière

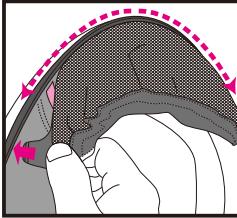
La mentonnière permet de réduire la pénétration de la turbulence de l'air et du bruit du vent dans la zone du menton du casque. Elle peut se retirer de la manière décrite ci-dessous.

#### Mise en place de la mentonnière

Pour la fixer, placer la partie centrale de la plaque sur la partie centrale de l'extrémité avant du casque et insérer le tout dans l'encoche (A) située entre le casque et la doublure. Insérez ensuite les plaques des deux côtés. Pour la retirer, enlever la plaque de la partie centrale de la mentonnière en la tirant, puis, la retirez en la tirant des deux côtés.

#### Démontage de la mentonnière

Tirez sur les encoches situées près des deux extrémités de la plaque pour les enlever des fixations des coussinets maxillaires. Ne les tordez pas et ne les tirez pas trop fort car vous pourriez endommager l'encoche de la plaque.



## WARNING

- With the chin curtain is installed, the sound from nearby vehicles will be reduced. Please be aware of this while riding.
- Do not carry or hold the helmet by the chin curtain. The chin curtain may come off, and the helmet may drop.

## Ear Pads

The ear pads are designed to reduce wind noise. The ear pads can be removed. To remove or install the ear pads, see the "Removing Interior Parts" and "Installing Interior Parts" sections.

**⚠️** With the ear pads are installed, the sound from nearby vehicles will be reduced. Please be aware of this while riding.

## ATTENTION

- Lorsque la mentonnière est installée, le bruit des véhicules environnants sera réduit. Merci de prendre ceci en considération lors de l'utilisation du casque.
- Ne pas transporter ou tenir le casque par la mentonnière. Cette dernière pourrait s'extraire, et le casque pourrait chuter.

## Coussinets d'oreille

Les coussinets d'oreille sont conçus pour réduire le bruit du vent dans le casque. Il est possible de les retirer. Pour retirer ou mettre les coussinets d'oreille en place, veuillez consulter les sections «Retrait des parties intérieures» et «Mise en place des parties intérieures».

**⚠️** Le fait de porter les coussinets d'oreille dans le casque atténue le bruit des véhicules proches. Ne l'oubliez pas lorsque vous roulez.

## English

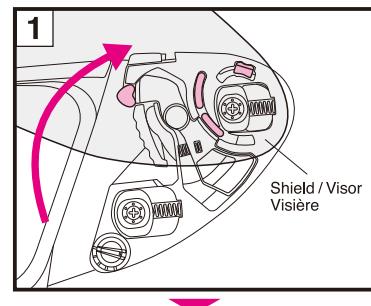
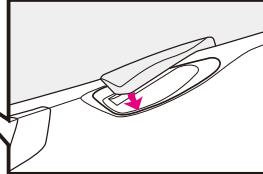
### CWR-1 Shield / Visor

**⚠️** Before using the shield / visor for the first time after purchase, remove the protective film from the shield / visor.

If you pull the CWR-1 Shield / Visor completely down, the shield/visor tab will clasp the hook. We recommend that you use the shield/visor in this position while riding your motorcycle.

#### How to Remove CWR-1 Shield / Visor

- Open a shield/visor to fully opened position as per Drawing 1.
- Lift a shield/visor pulling a trigger down and release hooks (A) and (B) as per Drawing 2. Then, remove a shield/visor moving it to an arrowed direction as per Drawing 3.
- Do in the same manner for the other side.



## Français

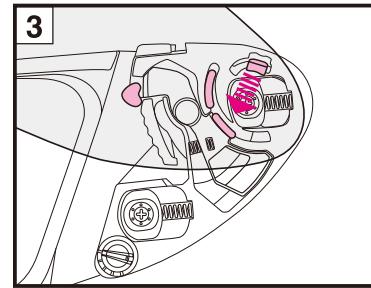
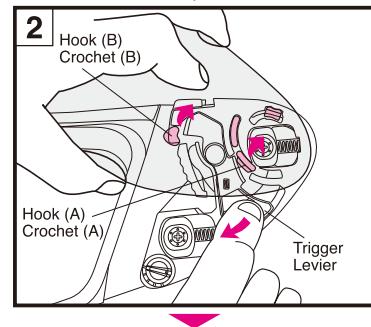
### Ecran CWR-1

**⚠️** Avant la première utilisation du casque après achat, retirez le film de protection extérieur de l'écran.

Si vous fermez complètement l'écran CWR-1, l'ergot latéral d'écran se fixera au crochet de mâchoire. Nous vous conseillons d'utiliser l'écran dans cette position lorsque vous roulez à moto.

#### Démontage de la visière CWR-1

- Ouvrez complètement la visière CWR-1, comme indiqué sur la figure 1.
- Relevez la visière tout en tirant le levier vers le bas, puis détachez les crochets (A) et (B), comme indiqué sur la figure 2. Retirez ensuite la visière dans le sens de la flèche, comme indiqué sur la figure 3.
- Répétez la procédure pour démonter l'autre côté.



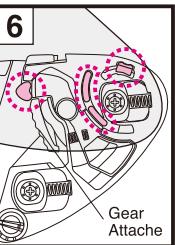
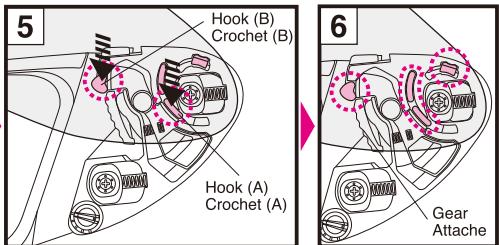
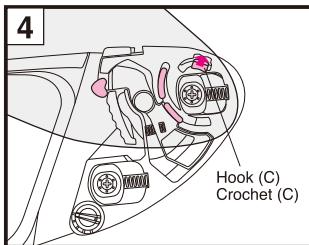
## English

### How to Fix CWR-1 Shield/Visor

1. Adjust a shield/visor to fully opened position and insert shield/visor hook (C) into a hook rail as per Drawing 4.
2. Press an arrowed area of a shield/visor indicated in Drawing 5 until it clicks. Then, insert hooks (A) and (B) securely into positions indicated in Drawing 6.
3. Do in the same manner for the other side.

## WARNING

If a hook or a gear is not fixed properly to QR-E base, a shield/visor may come off while riding and it may cause an accident unexpectedly. After fixing CWR-1 Shield/Visor, open and close the shield/visor a few times and make sure that a hook and a gear are fixed securely as per Drawing 6. And also, close a shield/visor and make sure that a shield/visor knob is hooked.

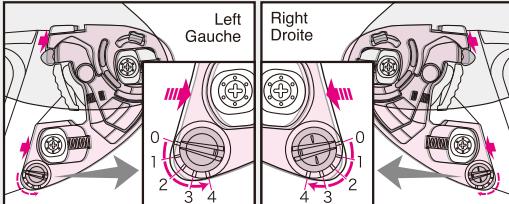


## English

### Shield/Visor Adjustment Dial

When there happens a gap between a shield/visor and a window beading, rotate a dial of QR-E base as per drawing. QR-E base is fine tuned front and rear and a gap can be adjusted. Dials are located in both sides and can be adjusted in 4 steps using a flat head screwdriver

\*Don't brotate a dial out of positions from 0 to 4.  
\*If a shield/visor is adjusted too tight, a window beading may be deteriorated. Make adjustment watching a condition of a gap carefully.



## Français

### Molette de réglage de la visière

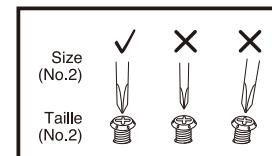
En cas d'espace entre la visière et le joint du casque, tournez la molette de la base QR-E, comme indiqué sur la figure. La visière peut ainsi être réglée précisément vers l'avant et l'arrière. Les molettes sont situées de chaque côté de la base et peuvent être réglées sur 4 positions à l'aide d'un tournevis plat.

\*Ne tournez pas les molettes au-delà des positions 0 ou 4.  
\*Le joint peut être endommagé si la visière est trop serrée. Le réglage doit être effectué graduellement en vérifiant l'évolution de l'espace entre la visière et le joint.

## English

### Important Notice about Handling the CWR-1 Shield / Visor

1. Dirt and scratches on the shield/visor may obstruct your view while riding and can be very dangerous! If the CWR-1 shield/visor gets dirty or scratched, stop using it immediately. Remove the shield/visor and clean or replace it.
2. The CWR-1 shield/visor should be cleaned with a solution of mild, neutral soap and water. Rinse well with pure water then wipe dry with a soft cloth. **Do not use any of the following cleaning materials: hot water over 40°C; salt water; any acidic or alkali detergent; benzine, thinner, gasoline, or other organic solvents; glass cleaner; or any cleaner containing organic solvents.** If any of these cleaners are used, the shield's/visor's chemical nature may be altered and safety may be hindered.
3. Do not ride with a shield/visor that is fogged. This may obstruct your view and can be very dangerous. If the CWR-1 shield/visor is fogged, open the lower air intake and/or open the shield/visor to circulate air within the helmet and remove the fog from the shield/visor. Use of the PINLOCK® lens is also effective in stopping fog.
4. Always use SHOEI's genuine PINLOCK® lens for CWR-1. For fitting PINLOCK® lens, please read instructions enclosed in it.
5. Remove the protective film before using the shield/visor for the first time.
6. After cleaning or replacing the base plates, close the shield/visor and make sure that it touches the window beading in all around. If there is a gap between the shield/visor and the window beading, adjust a position of the base plate and eliminate the gap, because it may cause roll-in of wind or noise.
7. For tightening screws, apply No.2 size Phillips head screwdriver vertically and rotate it carefully. If improper sized screwdriver or electric screwdriver is used, a screw head may be broken. Use a genuine screw made of aluminum for replacement. If a screw is tightened too much, it may be broken. (Recommended torque: 80 cN·m or about 8 kgf·cm)
8. Do not place any sticker or tape in the shield's/visor's field of vision.



## Français

### Remarque importante concernant la manipulation de la visière CWR-1

1. La salissure et les rayures sur la visière peuvent obstruer votre visibilité lorsque vous roulez, ce qui peut être très dangereux. Cessez immédiatement d'utiliser la visière CWR-1 si elle est sale ou rayée. Retirez la visière et nettoyez-la ou remplacez-la.
2. Nettoyez la visière CWR-1 avec une solution d'eau et de savon doux au pH neutre. Rincez bien à l'eau claire, puis essuyez les résidus d'eau avec un chiffon doux. **N'utilisez pas les substances suivantes : eau chaude dépassant 40°C, eau salée, détergent à base d'acide ou d'alkali, benzène, diluant, essence ou autres solvants organiques, nettoyant pour vitres ou autres nettoyants à base de solvants organiques.** Utiliser l'un de ces nettoyants peut modifier la nature chimique de la visière et en entraver la sécurité.
3. Ne jamais rouler avec un écran/une visière embué/e. Cela risque de gêner la visibilité et peut s'avérer très dangereux. Si l'écran/la visière CWR-1 est embué/e, ouvrir l'entrée d'air inférieure pour faire circuler l'air à l'intérieur du casque et supprimer la buée. Le film anti-buée PINLOCK® est également efficace pour empêcher la formation de buée.
4. Utilisez toujours une lentille antibuée PINLOCK® originale SHOEI pour la CWR-1. Pour la fixer, veuillez vous reporter aux instructions comprises dans son emballage.
5. Retirez le film protecteur avant d'utiliser la visière pour la première fois.
6. Après avoir nettoyé ou remplacé les plaques d'embase, fermez la visière et assurez-vous qu'elle est bien en contact avec le boulon de la visière sur tout le pourtour. S'il y a un espace entre la visière et le boulon, réglez la position de la plaque d'embase et éliminez l'espace car il permettrait au vent et au bruit de s'introduire dans le casque.
7. Pour serrer les vis, tenez verticalement un tournevis cruciforme n° 2 dans la fente de la vis et faites-le tourner avec précaution. L'utilisation d'un tournevis inappropriate ou d'une visseuse électrique peut endommager la tête de la vis. Utilisez un véritable tournevis en aluminium. Ne serrez pas trop les vis pour ne pas les casser (couple recommandé : 80 cN·m ou 8 kgf·cm environ).
8. Ne collez aucun autocollant ou ruban adhésif dans le champ de vision de la visière.

## English

### PINLOCK® lens

If you are using the PINLOCK® lens, read the instruction manual that comes packed with it.



1. Daytime use only. Never use PINLOCK® lens at night. If the PINLOCK® lens is used with a clear shield/visor, its light transmission ratio will be approximately 80%. This value does not meet the light transmission standards in the U.S. (VESC-8, 85%), Australia (AS1609, 85%), or Europe (ECE R22, 80%), so this accessory is for "daytime use only" in these jurisdictions.

2. The PINLOCK® lens is made of a material that is easier to scratch than the outer shield/visor. It should be treated with great care.

3. Remove the protective film before using the PINLOCK® lens.

4. The PINLOCK® lens demonstrates high effectiveness in stopping fog by absorbing moisture. However, if the helmet is used continuously with the lower vent in the closed position in low-temperature, high-humidity conditions, the lens can become saturated with water vapor causing streaks and fog to appear. If streaks or fog appears, it may obstruct your view and be very dangerous! In this case, open the lower air intake and/or open the shield/visor to circulate air within the helmet to remove the streaks and fog from the helmet.

5. Purchase DKS301 for CWR-1 for replacement of PINLOCK® lens.

\*PINLOCK® is a registered trademark of PINLOCK SYSTEMS B.V.

## Français

### Lentille antibuée PINLOCK®

Si vous utilisez une lentille antibuée PINLOCK® disponible en option, suivez les instructions contenues dans l'emballage.



1. Pour utilisation diurne uniquement. Ne jamais utiliser le film antibuée PINLOCK® la nuit. Si le film antibuée PINLOCK® est utilisé avec un écran transparent, le ratio de transmission lumineuse sera d'environ 80%. Cette valeur n'atteint pas les normes de transmission exigées aux Etats Unis (VESC-8, 85%), en Australie (AS1609, 85%), ou en Europe (ECE R22, 80%), cet accessoire est donc pour une utilisation diurne uniquement (« Daytime Use Only ») dans ces juridictions.

2. La lentille antibuée PINLOCK® est fabriquée dans un matériau qui se rase plus facilement que celui de la visière extérieure. Veillez donc à la manipuler avec précaution.

3. Retirez le film protecteur avant d'utiliser la lentille antibuée PINLOCK®.

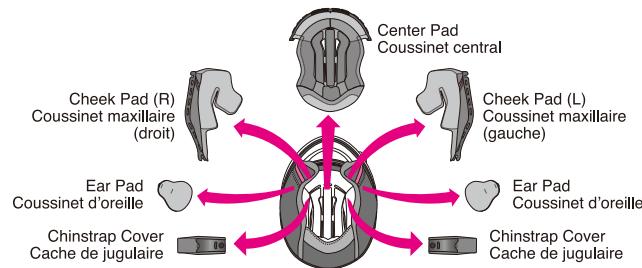
4. La lentille antibuée PINLOCK® empêche très efficacement la formation de buée en absorbant l'humidité. Mais si le casque est utilisé en permanence avec l'orifice de ventilation inférieur fermé à basse température, dans des conditions très humides, la vapeur d'eau peut saturer sur la lentille et des traînées de buée peuvent alors apparaître, ce qui peut obstruer votre visibilité et être très dangereux. Dans ce cas, ouvrez la prise d'air inférieure et/ou ouvrez la visière pour faire circuler l'air dans le casque et éliminer ainsi les traînées et la buée du casque.

5. Lors du remplacement du film PINLOCK®, choisissez le modèle DKS301 pour CWR-1.

\*PINLOCK® est une marque déposée de PINLOCK SYSTEMS B.V.

## English

### Replacing Interior Parts



The center pad, the right and left cheek pads and chinstrap covers, and the ear pads can be removed for washing. You can also adjust the fit of your helmet by switching to the optional pads. Look at the list and drawing of interior parts and check whether the parts are installed or removed. Be sure to always fix the center pad, cheek pads, and chinstrap covers prior to riding. If necessary, use the following table to order the proper interior parts to adjust the fit of your helmet.

## Français

### Remplacement des parties intérieures

Le coussinet central, les coussinets maxillaires droit et gauche, les caches de jugulaire et les coussinets d'oreille peuvent être retirés pour être lavés. Vous pouvez également régler l'ajustement de votre casque en utilisant les coussinets disponibles en option. Consultez la liste et la figure des parties intérieures pour contrôler si les parties sont mises en place ou retirées. Assurez-vous de toujours fixer le coussinet central, les coussinets maxillaires et les caches de jugulaire avant de prendre la route. Au besoin, reportez-vous au tableau suivant pour commander les parties intérieures appropriées pour optimiser le port de votre casque.

#### ■ Pad Sizes (For ECE R22 / AS / NBR Products) ■ Taille des coussinets (Pour les produits ECE R22 / AS / NBR)

	XXS	XS	S	M	L	XL	XXL
Center Pad Coussinet central	Optional (firm fit) / Optionnel (plus ferme) <b>Standard / Standard</b>	—	S17	S13	M13	L13	XL13
	Optional (loose fit) / Optionnel (plus large) <b>Optional (loose fit) / Optionnel (plus large)</b>	<b>S17</b>	<b>S13</b>	<b>S9</b>	<b>M9</b>	<b>L9</b>	<b>XL9</b>
Cheek Pad Coussinet maxillaire	Optional (firm fit) / Optionnel (plus ferme) <b>Standard / Standard</b>	—	43			39	35
	Optional (loose fit) / Optionnel (plus large) <b>Optional (loose fit) / Optionnel (plus large)</b>	<b>43</b>	<b>39</b>			<b>35</b>	<b>31</b>

#### ■ Pad Sizes (For DOT Products) ■ Taille des coussinets (Pour les produits DOT)

	XS	S	M	L	XL	XXL
Center Pad Coussinet central	Optional (firm fit) / Optionnel (plus ferme) <b>Standard / Standard</b>	S17	S13	M13	L13	XL13
	Optional (loose fit) / Optionnel (plus large) <b>Optional (loose fit) / Optionnel (plus large)</b>	<b>S13</b>	<b>S9</b>	<b>M9</b>	<b>L9</b>	<b>XL9</b>
Cheek Pad Coussinet maxillaire	Optional (firm fit) / Optionnel (plus ferme) <b>Standard / Standard</b>	43			39	35
	Optional (loose fit) / Optionnel (plus large) <b>Optional (loose fit) / Optionnel (plus large)</b>	<b>39</b>			<b>35</b>	<b>31</b>

- The same cheek pads can be used with all helmet sizes. For the M size helmet example, choose cheek pad size 31 if you want a looser fit and size 39 for a firmer fit (both are optional parts).
- Center pads will vary by model size. Confirm the size of your helmet prior to making a purchase.

- Les coussinets maxillaires sont les mêmes pour toutes les tailles de casque. Pour un casque de taille M, choisissez par exemple un coussinet maxillaire de taille 31 si vous voulez un port moins serré et de taille 39 pour un port plus serré (ces deux éléments sont disponibles en option).
- Les coussinets centraux varient selon la taille du modèle. Vérifiez la taille de votre casque avant de les acheter.

\* Model name and specification vary depending upon country or area.

\* Le nom et les caractéristiques du modèle diffèrent suivant le pays ou la zone géographique.

## English

### Removing Interior Parts

#### 1. Removing the Cheek Pads

Remove the chin curtain first.

Unfasten the 3 snaps to remove the pad from the cheek pad base (Drawing 1). Pull the notch (a) from the cheek pad bracket (A) as shown in the Drawing 2.

Next, pull the notch (b) from the cheek pad bracket (B) as shown in the Drawing 3. Do not pull it hard. Be sure to pull the front notch (a) out first. If you pull out the rear notch (b) before pulling out notch (a), the plate may be damaged.

#### 2. Removing the Ear Pads

Unfasten the 3 clasps on the plate from the cheek pad base (Drawing 4). Remove the ear pad. Remove the other ear pad in the same manner.

## Français

### Retrait des parties intérieures

#### 1. Retrait des coussinets maxillaires

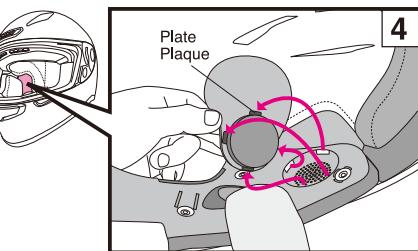
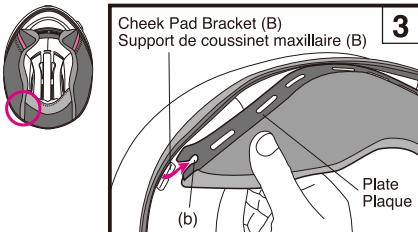
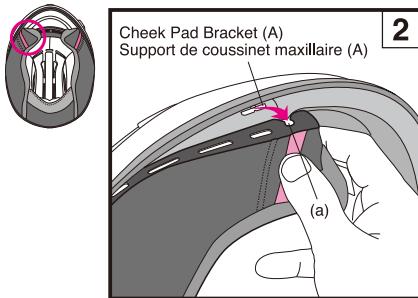
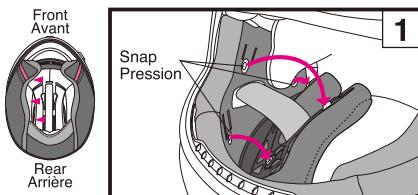
Démontez la mentonnière en premier.

Détachez les trois pressions pour retirer le coussinet du support du coussinet maxillaire (figure 1). Tirez l'encoche (a) de l'applique du coussinet maxillaire (A) comme indiqué sur la figure 2.

Tirez ensuite l'encoche (b) de l'applique du coussinet maxillaire (B) comme indiqué sur la figure 3. Ne tirez pas trop fort. Commencez bien par tirer sur l'encoche avant (a). D'abord tirer sur l'encoche arrière (b) avant l'encoche avant (a) peut endommager la plaque.

#### 2. Retrait des coussinets d'oreille

Détachez les trois pressions situées sur la plaque du support du coussinet maxillaire (figure 4). Retirez le coussinet d'oreille. Retirez l'autre coussinet d'oreille de la même manière.



## English

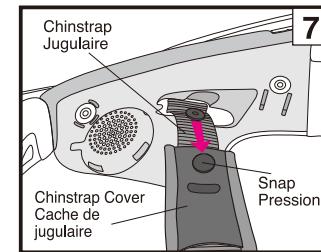
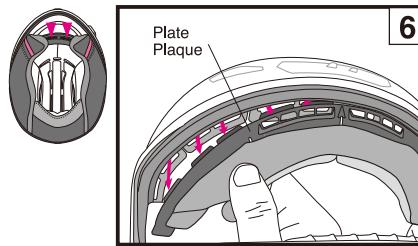
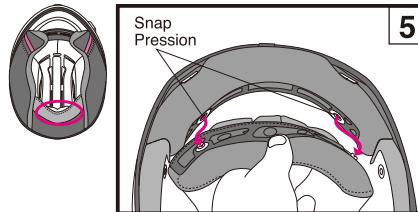
#### 3. Removing the Center Pad

Remove the center pad by unsnapping 2 points at the rear of the helmet first.

Pull the front portion of the center pad from the holding plate as per Drawing 6.

#### 4. Removing the Chinstrap Covers

Remove the cheek pad then unfasten the chinstrap cover snap. Remove the cover from the chinstrap (Drawing 7). Remove the other chinstrap cover in the same manner.



## English

### Installing Interior Parts

#### 1. Installing the Chinstrap Covers

A chinstrap cover is interchangeable right and left. Pass the chinstrap through a chinstrap cover and snap each other until you hear it clicks.

#### 2. Installing the Center Pad

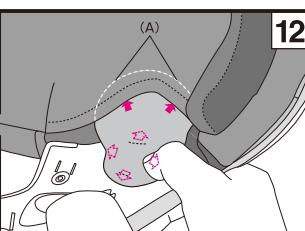
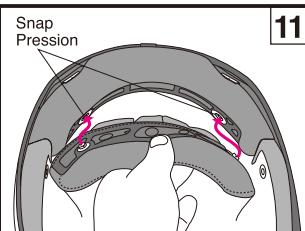
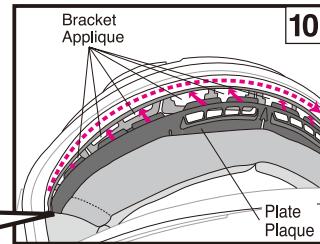
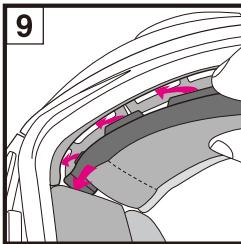
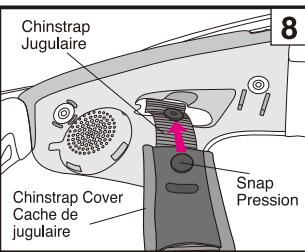
Slide and insert front plate into a gap of bracket from one side to another as indicated in Drawing 9 and 10.

Snap the two snaps into place in the rear of the center pad.

#### 3. Installing the Ear Pads

Ear pads are interchangeable right and left. Place a portion (A) between a center pad and an impact absorption liner, adjust 4 clasps to notches of a cheek pad base and press them from above a pad.

Do the other side in the same manner.



#### 1. Mise en place du cache de jugulaire

Les protections de jugulaires droite et gauche sont interchangeables. Passez la sangle jugulaire à travers la protection et appuyez sur le bouton de pression jusqu'à entendre le clic.

#### 2. Mise en place du coussinet central

Faire coulisser et insérer la plaque avant dans l'encoche de l'applique d'un côté à l'autre comme indiqué sur la figure 9 et 10. Enfoncer les deux pressions à l'arrière du coussinet central.

#### 3. Installation des Ear Pads

Les Ear Pads sont les mêmes pour le côté gauche et droit. Placez le côté (A) entre le bonnet démontable et le calotin polystyrène, positionnez les 4 inserts latéraux correctement contre la mâchoire, et appuyez au centre de l'ear pad. Procédez de même pour l'autre côté.

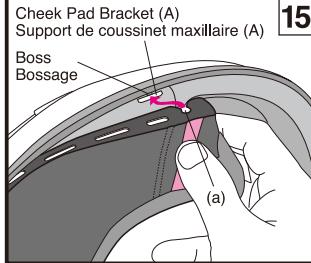
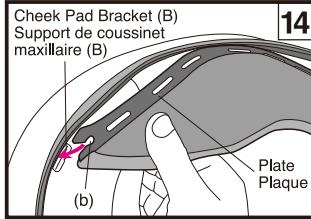
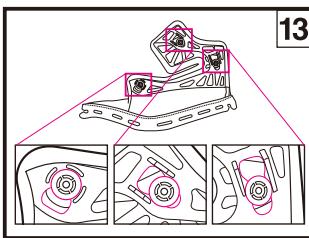


## English

### 4. Installing the Cheek Pads

Before installing the cheek pads, make sure that the 3 hooks are positioned as per Drawing 13. They may not be hooked if they are not positioned properly.

Identify a right pad and a left pad. Insert a groove (b) of a rear portion of plate into a boss of a cheek pad bracket (B) as per Drawing 14. Then, do frontward and insert a groove (a) of a plate into a cheek pad bracket (A) as per Drawing 15. Make sure to insert a plate deeply. After the plate is inserted, pass the chinstrap through the hollow section of the cheek pad (Drawing 16). Fasten the snaps in ① to ③ order, by pressing the head of the snaps firmly from the pad side until they click in place. Lastly, press the corner (A) of the pad as shown in the Drawing 17 and fit the cheek pad plate securely into the boss of the cheek pad base. Install the other cheek pad in the same manner.

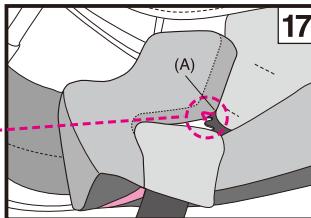
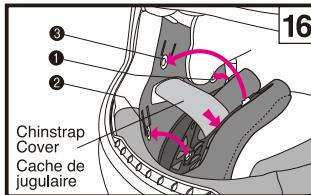


## Français

### 4. Installation des joues

Avant de monter les mousses de joues, assurez vous que les 3 attaches soient positionnées comme sur le schéma 13. Les mousses ne pourront être fixées correctement si les attaches ne sont pas dans la bonne position. Différenciez bien le côté droit du côté gauche. Insérez d'abord le crochet arrière de la joue (b) sur le support fixe du calotin (B), comme montré sur le schéma 14. Insérez ensuite la partie plastique latérale de l'arrière vers l'avant, et fixez le crochet avant de la joue (a) sur le support de mâchoire (A), comme montré sur le schéma 15. Assurez vous que le côté de la joue soit entièrement rentré.

Une fois la plaque insérée, passez ensuite la jugulaire dans la fente du coussinet maxillaire (figure 16). Fixez les ergots de ① à ③ en pressant la tête de l'ergot du côté du coussinet jusqu'à entendre un déclic. Appuyez enfin sur le coin (A) du coussinet comme indiqué sur la figure 17 et insérez correctement la plaque du coussinet maxillaire dans le bossage du support du coussinet maxillaire. Mettez en place l'autre coussinet maxillaire de la même manière.



## English

### Important Notice about Handling Interior Parts

- When fastening or unfastening the snaps, you should hold near the snaps and treat carefully. Fasten the snaps firmly until they click in place.
- You can clean the inner parts by hand washing them or by washing them in a washing machine after placing them in a laundry net. Please treat them carefully when washing. Use lukewarm water. Gently squeeze the parts with a dry towel and dry them in the shade. To prevent damage to the plastic areas of the interior parts, do not wring them strongly and do not fold or bend the plastic areas. Take special care if you are using a washing machine. Do not dry the interior parts with a clothes dryer, blow dryer, or any other type of mechanical dryer, as heat can damage the material. The impact absorbing liner (polystyrene foam section) should be wet with a soft cloth dipped in a solution of mild neutral soap and water and then wiped. Allow time for the impact absorbing liner to dry in the shade. Do not dry the impact absorbing liner in the sunlight or use any type of mechanical dryer, as the impact absorbing liner is extremely sensitive to heat. If the impact absorbing liner is exposed to high heat of any kind, contact your dealer or SHOEI directly for a safety evaluation. To prevent damage, **do not use any of the following cleaning materials: hot water over 40°C; salt water; any acidic or alkali detergent; benzine, thinner, gasoline, or other organic solvents; glass cleaner; or any cleaner containing organic solvents.**

## Français

### Remarque importante concernant la manipulation des parties intérieures

- En attachant et détachant les pressions, tenez le tout près des pressions et manipulez-les avec précaution. Attachez les pressions fermement jusqu'à entendre un clic.
- Vous pouvez laver les parties intérieures à la main ou en machine en les mettant dans un filet de lavage. Lavez-les avec précaution. Utilisez de l'eau tiède. Essorez les parties dans une serviette sèche et faites-les sécher à l'ombre. Pour ne pas endommager les zones en plastique des parties intérieures, ne les tordez pas trop fort et ne pliez ni ne tordez les zones en plastique. Lavez-les en machine avec précaution. Ne séchez pas les parties intérieures dans un sèche-linge, avec un sèche-cheveux ou tout autre type de séchoir mécanique car la chaleur peut endommager le matériau. Le rembourrage d'amortissement (partie en mousse de polystyrène) se nettoie à l'aide d'un chiffon imbibé d'une solution de savon doux au pH neutre et d'eau. Mouillez-le avec cette solution, puis essuyez-le. Laissez sécher complètement le rembourrage d'amortissement à l'ombre. Ne le laissez pas sécher au soleil et ni avec un séchoir mécanique quel qu'il soit car il est extrêmement sensible à la chaleur. Si le rembourrage d'amortissement est exposé à une chaleur élevée quelle qu'elle soit, contactez votre revendeur ou directement SHOEI pour en faire évaluer la sécurité. Pour éviter tout dommage, n'utilisez pas les substances suivantes : eau chaude dépassant 40°C, eau salée, détergent à base d'acide ou d'alcali, benzène, diluant, essence ou autres solvants organiques, nettoyant pour vitres ou autres nettoyants à base de solvants organiques.

## English

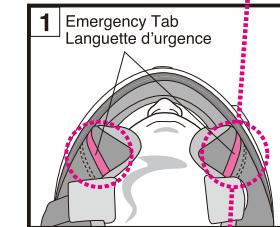
### E.Q.R.S. (Emergency Quick Release System)

E.Q.R.S. (Emergency Quick Release System) is a mechanism for emergency personnel to remove the cheek pads.

To remove a cheek pad in an emergency, cut or undo a chinstrap first. While holding the helmet firmly so that the rider's head may not move, take emergency tab (Drawing 1) and pull it to a direction indicated in the drawing 2. (If the chin curtain is installed, it must be removed before using the emergency tab.)

Pulling the emergency tab will release snaps and allow a cheek pad to be pulled out through the bottom of the helmet while it is still on the rider's head. Repeat the same procedure to remove the other side.

Be sure to hold the helmet firmly and pay full attention not to move the rider's head while removing the cheek pads.



## Français

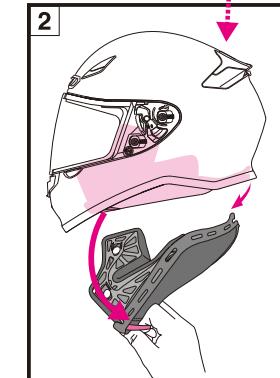
### E.Q.R.S. (système de libération rapide d'urgence)

L'E.Q.R.S. (système de libération rapide d'urgence) est un mécanisme qui permet aux sauveteurs de retirer les coussinets maxillaires.

Pour retirer un coussinet maxillaire en cas d'urgence, commencez par couper ou défaire la jugulaire. En maintenant le casque fermement pour empêcher que la tête du motocycliste ne puisse bouger, saisissez la languette de secours (figure 1) et tirez-la dans la direction indiquée sur la figure 2 (si la mentonnière est en place, retirez-la avant de tirer la languette de secours).

Tirer la languette de secours permet de libérer les boutons pressions pour pouvoir extraire un coussinet maxillaire par la partie inférieure du casque, sans avoir à enlever le casque du pilote. Recommencez la procédure pour enlever l'autre côté.

Veillez bien à maintenir le casque fermement et à ce que la tête du motocycliste ne bouge pas pendant que vous retirez les coussins maxillaires.



#### Warnings

- Make sure to hold the helmet firmly by your hand when pulling out cheek pads.
- Never pull the emergency tab while riding.
- Use genuine SHOEI cheek pads only and never use non-SHOEI parts.
- If a chin curtain is installed in the helmet, remove the chin curtain before handling the emergency tab.
- Do not use Emergency Quick Release System when removing a cheek pad for maintenance.

**EMERGENCY USE ONLY**  
PULL RED TAB  
AND REMOVE CHEEK PAD

Never peel these stickers from a helmet.  
Ne pas enlever les stickers du casque.

#### Précautions à prendre

- Veillez à maintenir fermement le casque d'une main pendant que vous retirez les coussinets maxillaires.
- Ne tirez jamais la languette de secours pendant que vous roulez.
- Utilisez uniquement des coussinets maxillaires SHOEI et jamais d'autres pièces que les pièces d'origine SHOEI.
- Si le casque est équipé d'une mentonnière, retirez-la avant d'actionner la languette de secours.
- N'utilisez pas le système de libération rapide d'urgence lorsque vous démontez un coussinet maxillaire pour l'entretien.